Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile și afaceri interne

2020/0279(COD)

9.12.2021

AMENDAMENTELE 166 - 449

Proiect de raport
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și de modificare a Directivei (CE) 2003/109 a Consiliului și a propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație]

Propunere de regulament
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Amendamentul 166
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
1. ***adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;***	1. ***respinge propunerea Comisiei și retrimite textul Comisiei;***

Or. en

Amendamentul 167
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
1. ***adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;***	1. ***respinge propunerea Comisiei;***

Or. en

Amendamentul 168
Damien Carême

Propunere de regulament
Titlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind ***gestionarea situației legate*** de azil ***și migrație*** și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului și a Propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] (Text cu relevanță pentru SEE)	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind ***repartizarea responsabilității și manifestarea solidarității în materie*** de azil și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului și a Propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și

migrație] (Text cu relevanță pentru SEE)

Or. en

Amendamentul 169
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Titlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind ***gestionarea situației legate de*** azil ***și migrație*** și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului și a Propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] (Text cu relevanță pentru SEE)	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind ***distribuirea răspunderii și solidaritatea legată de*** azil și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului și a Propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] (Text cu relevanță pentru SEE) *(Prezentul amendament se aplică întregului text. Adoptarea sa impune adaptări tehnice în ansamblul textului.)*

Or. en

Amendamentul 170
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Titlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind ***gestionarea situației legate de azil și migrație*** și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului și a Propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] (Text cu relevanță pentru SEE)	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind ***azilul și migrația*** și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului și a Propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] (Text cu relevanță pentru SEE)

Or. en

Amendamentul 171
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Referirea 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) litera (e) și articolul 79 alineatul (2) literele (a), (b) și (c),	având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) litera (e) și articolul 79 alineatul (2) literele (a), (b) și (c), ***precum și articolul 80,***

Or. en

Amendamentul 172
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Referirea 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) litera (e) și articolul 79 ***alineatul (2) literele (a), (b) și (c)***,	având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) litera (e) și articolul 79,

Or. en

Amendamentul 173
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului***,*** al imigrării ***și al gestionării frontierelor externe ale Uniunii*** care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre și ***să fie echitabilă față de resortisanții*** țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului ***și*** al imigrării***,*** care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre și ***care să respecte și să garanteze pe deplin drepturile resortisanților*** țărilor terțe***, precum și ale apatrizilor, în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor***.

Or. en

Amendamentul 174
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al gestionării frontierelor externe ale Uniunii care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al gestionării frontierelor externe ale Uniunii care să se întemeieze pe solidaritate ***și pe o distribuire echitabilă a răspunderii*** între statele membre și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.

Or. en

Amendamentul 175
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al gestionării frontierelor externe ale Uniunii care să se întemeieze pe ***solidaritate*** între statele membre și ***să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe***.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al gestionării frontierelor externe ale Uniunii care să se întemeieze pe ***o cooperare sinceră*** între statele membre și ***pe prevenirea și descurajarea imigrației ilegale, inclusiv a tranzitului și a plecărilor ilegale***.

Or. en

Amendamentul 176
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor ***asupra persoanelor*** la frontierele interne ***și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării*** și ***al gestionării*** frontierelor externe ***ale Uniunii care să se întemeieze pe solidaritate între*** statele membre ***și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe***.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor la frontierele interne ***asupra cetățenilor statelor membre și să sprijine statele membre să se coordoneze și să coopereze pentru a opri imigrația ilegală și să protejeze integritatea*** frontierelor externe***, pentru a garanta siguranța cetățenilor din*** statele membre ***și pentru a proteja modul de viață european***.

Or. en

Amendamentul 177
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al ***gestionării*** frontierelor externe ale Uniunii care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și***, cu respectarea deplină a competențelor naționale,*** să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al ***protecției efective a*** frontierelor externe ale Uniunii***,*** care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.

Or. en

Amendamentul 178

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să ***asigure absența*** controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să ***dezvolte o politică comună în domeniul*** azilului***, al imigrării și al gestionării frontierelor*** externe ale Uniunii ***care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe***.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să ***permită utilizarea flexibilă a*** controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să ***acorde asistență statelor membre în gestionarea*** azilului ***și a migrației la frontierele externe*** ale Uniunii***, bazându-se pe responsabilitatea națională și pe interesul comun de a păstra stilul de viață european, care este amenințat***.

Or. en

Amendamentul 179
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al gestionării frontierelor externe ale Uniunii care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre ***și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe***.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să asigure***, dacă este posibil,*** absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al ***prevenirii*** imigrării ***ilegale*** și al gestionării ***riguroase a*** frontierelor externe ale Uniunii***,*** care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre.

Or. en

Amendamentul 180
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să ***asigure absența controalelor*** asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al gestionării frontierelor externe ale Uniunii care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ar trebui să ***limiteze controalele*** asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al gestionării frontierelor externe ale Uniunii care să se întemeieze pe solidaritate între statele membre și să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.

Or. fr

Amendamentul 181
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 182
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 183
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat.	(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica ***în materie*** de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat. ***Obiectivul principal al Uniunii ar trebui să fie prevenirea fluxurilor de migrație. Pentru aceasta, piatra de temelie a politicii ar trebui să fie protecția eficace a frontierelor externe. Aceasta este o condiție prealabilă pentru orice politică de migrație viabilă și sustenabilă în Uniune.***

Or. en

Amendamentul 184
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre***; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat***.	(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre***, asigurând distribuirea echitabilă a răspunderii și respectarea deplină a drepturilor solicitanților de azil, ale refugiaților și ale migranților***.

Or. en

Amendamentul 185
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a ***consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante***, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă ***toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat***.	(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a ***securiza frontiera externă și de a elimina factorii de atracție care îi stimulează pe migranții din țări terțe să vină în statele membre***, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă ***există o comunicare clară și concisă către restul lumii, care să transmită că persoanele care intră ilegal în UE vor renunța automat la dreptul lor la azil***.

Or. en

Amendamentul 186
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat.	(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat ***și sunt puse în aplicare corespunzător***.

Or. en

Amendamentul 187
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier

Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe ***relevante***, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat.	(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe, recunoscând că un astfel de demers este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat.

Or. en

Amendamentul 188
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că ***un*** astfel de demers ***este eficace numai dacă toate componentele sunt abordate în comun și în mod integrat***.	(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare, cu obiectivul de a consolida încrederea reciprocă între statele membre; abordarea ar trebui să reunească politica de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și relațiile cu țările terțe relevante, recunoscând că ***eficacitatea unui*** astfel de demers ***depinde în primul rând de protejarea frontierelor externe***.

Or. en

Amendamentul 189
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin ***stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și*** ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație***, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE)***. Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a ***oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională***, a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația ***neregulamentară*** și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții ***de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare***.	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin ***permiterea unor acțiuni atât unilaterale, cât și comune*** ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație. Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a ***asigura securitatea internă a cetățenilor săi prin restricționarea condițiilor de primire a celor care caută o viață mai bună în Europa, pentru*** a returna ***mai repede și într-un număr mai mare*** resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația ***ilegală*** și deplasările neautorizate ***între statele membre*** și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții ***voluntare.***

Or. en

Amendamentul 190
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la ***această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru***	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la ***o propunere de cooperare între statele*** membre ***ale Uniunii*** în

comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul ***politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE)***. Prin urmare, statele membre ar trebui să ***ia toate măsurile necesare*** pentru***, inter alia, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională,*** a returna resortisanții țărilor terțe ***aflați în situație de ședere ilegală***, a preveni migrația ***neregulamentară*** și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre ***sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare***.

domeniul ***controlului migrației ilegale***. Prin urmare, statele membre ar trebui să ***analizeze posibilitatea de a lua măsuri*** pentru a returna resortisanții ***ilegali ai*** țărilor terțe, a preveni migrația ***ilegală*** și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre ***în vederea combaterii migrației ilegale, a fraudei în materie de azil și a altor infracțiuni conexe***.

Or. en

Amendamentul 191
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la ***această abordare cuprinzătoare*** prin stabilirea unui cadru comun pentru ***acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea*** Uniunii Europene ***(TFUE)***. ***Prin urmare,***	(3) ***Având în vedere responsabilitatea disproporționată care revine primelor state membre de intrare în temeiul Regulamentului (UE) nr. 604/2013, este necesar să se conceapă un nou sistem care să respecte pe deplin articolul 78 alineatul (1) din TFUE, bazat pe o distribuire echitabilă a răspunderii și pe solidaritate între statele membre în ceea ce privește cererile de protecție internațională.*** Prezentul regulament ar

statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională***, a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația neregulamentară și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare***.	trebui să contribuie la ***acest scop*** prin stabilirea unui cadru comun pentru ***repartizarea automată a solicitanților de protecție internațională pe teritoriul*** Uniunii Europene***, inclusiv după o operațiune de căutare și salvare***. Statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională ***și a distribui răspunderea în întreaga Uniune Europeană în ceea ce privește prelucrarea cererilor de protecție internațională***.
	Or. en

Amendamentul 192
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul ***politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin*** dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională***, a returna***	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul ***azilului, prin susținerea și*** dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor

resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația neregulamentară și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.

contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.

Or. en

Amendamentul 193
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, ***a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația neregulamentară și deplasările neautorizate*** și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, ***promovând căi sigure și legale,*** și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.

Or. en

Amendamentul 194
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, inter alia, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația neregulamentară și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, inter alia, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a returna ***în mod efectiv*** resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația neregulamentară și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.

Or. fr

Amendamentul 195
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile ***Uniunii și ale*** statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia ***toate măsurile necesare*** pentru, *inter alia*, a ***oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea***, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ***a preveni migrația neregulamentară și deplasările neautorizate și*** a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile statelor membre ***și ale Uniunii*** în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia ***măsuri*** pentru, *inter alia*, a ***preveni migrația ilegală și deplasările neautorizate între acestea***, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a returna ***rapid*** resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare***, și pentru a oferi acces la protecție internațională și la condiții de primire adecvate numai celor care au dreptul la acestea***.

Or. en

Amendamentul 196
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin ***dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a***	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, prin ***consolidarea cooperării între statele membre și a parteneriatului***

răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire ***celor care au nevoie de acestea***, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***,*** a preveni ***migrația neregulamentară și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate,*** în cadrul abordării cuprinzătoare.

cu țările terțe. Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire ***refugiaților reali cu drept de azil***, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a ***preveni și a descuraja imigrația ilegală în Uniune, a*** returna ***rapid*** resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ***și a sprijini capacitatea de gestionare a frontierelor a țărilor terțe de origine sau de tranzit pentru*** a preveni ***plecările ilegale, drept contribuție*** în cadrul abordării cuprinzătoare.

Or. en

Amendamentul 197
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de	(3) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la această abordare cuprinzătoare prin stabilirea unui cadru comun pentru acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul politicii ***în materie*** de azil și migrație, prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, în conformitate cu articolul 80 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). Prin urmare, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru, *inter alia*, a oferi acces la protecție internațională și condiții adecvate de primire celor care au nevoie de acestea, a permite aplicarea efectivă a normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, a

protecție internațională, a returna resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația ***neregulamentară*** și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.	returna ***rapid*** resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, a preveni migrația ***ilegală*** și deplasările neautorizate și a oferi sprijin altor state membre sub forma unor contribuții de solidaritate, în cadrul abordării cuprinzătoare.

Or. en

Amendamentul 198
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 199
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului	***eliminat***

european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.

Or. en

Amendamentul 200
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală ***în statele*** membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale ***și*** a introducerii ilegale de migranți.	(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil ***și demn al solicitanților de protecție internațională sau*** al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ***ori al celor care fac obiectul unei decizii de returnare, precum și respectarea drepturilor omului în fiecare stat membru, returnarea echitabilă și eficientă a resortisanților țărilor terțe care nu îndeplinesc condițiile de ședere pe teritoriul statelor*** membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale***,*** a introducerii ilegale de migranți ***și a traficului de persoane***.

Or. en

Amendamentul 201

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe ***aflați în situație de ședere legală*** în statele membre și prevenirea ***și combaterea consolidată a*** migrației ***ilegale și*** a introducerii ilegale de migranți.	(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil ***și demn*** al resortisanților țărilor terțe ***și respectarea drepturilor omului în cazul lor*** în statele membre***, precum*** și prevenirea migrației***,*** a introducerii ilegale de migranți ***și a traficului de migranți, prin dezvoltarea unor căi legale***. ***Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.***

Or. en

Amendamentul 202
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre și	(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre**,**

prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale ***și*** a introducerii ilegale de migranți.	***returnarea rapidă a resortisanților țărilor terțe care nu îndeplinesc condițiile de ședere pe teritoriul statelor membre*** și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale***, inclusiv a plecărilor ilegale din țările terțe de origine și de tranzit,*** a introducerii ilegale de migranți ***și a traficului de ființe umane***.

Or. en

Amendamentul 203
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul ***comun*** ar trebui să ***reunească gestionarea sistemului european comun de azil și*** politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a ***asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale*** de migranți.	(4) Cadrul ar trebui să ***îmbunătățească cooperarea dintre statele membre în ceea ce privește*** politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a ***preveni și a combate migrația ilegală și introducerea ilegală*** de migranți.

Or. en

Amendamentul 204
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe ***aflați în situație de ședere legală*** în statele membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale ***și*** a introducerii ilegale de migranți.	(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil ***și demn*** al resortisanților țărilor terțe ***și respectarea drepturilor omului în cazul lor*** în statele membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale***,*** a introducerii ilegale de migranți ***și a traficului de persoane***.

Or. en

Amendamentul 205
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) ***Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației.*** Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura ***gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre*** și prevenirea ***și combaterea consolidată a*** migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.	(4) Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura ***că intrarea ilegală nu este posibilă sau recompensată, că factorii de atracție sunt reduși la minimum, precum*** și prevenirea migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți***, inclusiv prin desfășurarea de campanii de comunicare în țările de origine și în țările de tranzit pentru a opri în prealabil fluxurile de migrație***.

Or. en

Amendamentul 206
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe ***aflați în situație de ședere legală în statele membre*** și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.	(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil ***și demn*** al resortisanților țărilor terțe***, respectarea drepturilor omului*** și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.

Or. en

Amendamentul 207
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.	(4) Cadrul comun ar trebui să reunească gestionarea sistemului european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie***, în primul rând,*** acela de a asigura gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.

Or. en

Amendamentul 208
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament

Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Cadrul comun ar trebui să reunească ***gestionarea sistemului*** european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie acela ***de a asigura gestionarea eficientă a*** fluxurilor de migrație***, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre*** și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.	(4) Cadrul comun ar trebui să reunească ***sistemul*** european comun de azil și politica în domeniul migrației. Obiectivul politicii în materie de migrație ar trebui să fie ***în principal reducerea și prevenirea*** fluxurilor de migrație ***prin eliminarea factorilor de atracție și prin protejarea eficace a frontierelor externe***, ***precum*** și prevenirea și combaterea consolidată a migrației ilegale și a introducerii ilegale de migranți.

Or. en

Amendamentul 209
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile neregulamentare de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții în situație neregulamentară. Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să	***eliminat***

includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.

Or. en

Amendamentul 210
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile neregulamentare de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții în situație neregulamentară. Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 211
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Cadrul comun este necesar ***pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și*** ca recunoaștere a faptului că ***provocarea reprezentată de*** sosirile ***neregulamentare*** de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. ***Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții în situație neregulamentară. Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.***	(5) Cadrul comun este necesar ca recunoaștere a faptului că ***responsabilitatea pentru*** sosirile de migranți ***și de solicitanți de azil*** în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său.

Or. en

Amendamentul 212
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție	(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție

internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile neregulamentare de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții în situație neregulamentară. ***Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.***

internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile neregulamentare de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții în situație neregulamentară.

Or. en

Amendamentul 213
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda ***în mod eficace*** fenomenul ***din ce în ce mai răspândit al*** sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile ***neregulamentare*** de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a ***gestiona*** în mod eficace ***această provocare***, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă	(5) Cadrul comun este necesar pentru a ***preveni în mod eficace fluxurile din ce în ce mai mari și a*** aborda fenomenul sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile ***ilegale*** de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a ***face față*** în mod eficace ***acestei provocări***, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă

solicitanții de protecție internațională, și migranții ***în situație neregulamentară***. ***Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.***	solicitanții de protecție internațională, și migranții ***care trec ilegal frontierele***.

Or. en

Amendamentul 214
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) ***Cadrul comun*** este ***necesar pentru*** a aborda în mod eficace ***fenomenul din ce în ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile neregulamentare de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său***. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această ***provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții în situație neregulamentară. Domeniul de aplicare al prezentului*** regulament ***ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.***	(5) Este ***necesară o politică de neimixtiune în dreptul statelor membre de a-și proteja frontierele. Acest lucru va asigura capacitatea de*** a aborda în mod eficace ***nivelul tot mai ridicat al migrației ilegale în masă și războiul hibrid purtat împotriva statelor membre***. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această ***amenințare, prezentul*** regulament ***garantează că Comisia și Parlamentul European nu aduc atingere drepturilor suverane ale statelor membre***.

Or. en

Amendamentul 215
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile ***neregulamentare*** de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții ***în situație neregulamentară***. Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.	(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile ***ilegale*** de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții ***ilegali***. Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.

Or. en

Amendamentul 216
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în	(5) Cadrul comun este necesar pentru a aborda în mod eficace fenomenul din ce în

ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile ***neregulamentare*** de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții ***în situație neregulamentară***. Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.	ce mai răspândit al sosirilor mixte – de persoane care au ***cu adevărat*** nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție – și ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile ***ilegale*** de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său. Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de instrumentele necesare pentru a gestiona în mod eficace această provocare, în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să intre, pe lângă solicitanții de protecție internațională, și migranții ***ilegali***. Domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să includă, de asemenea, beneficiarii de protecție internațională, persoanele relocate sau admise, precum și persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată.

Or. en

Amendamentul 217
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Pentru a reflecta abordarea guvernamentală integratoare și a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor și a măsurilor luate de Uniune și de statele sale membre în cadrul competențelor lor respective, este nevoie de un proces integrat de elaborare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, care să includă atât componentele sale interne, cât și cele externe, în cadrul abordării cuprinzătoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 218
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Pentru a reflecta abordarea guvernamentală integratoare și a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor și a măsurilor luate de Uniune și de statele sale membre în cadrul competențelor lor respective, este nevoie de un proces integrat de elaborare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, care să includă atât componentele sale interne, cât și cele externe, în cadrul abordării cuprinzătoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 219
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Pentru a reflecta abordarea guvernamentală integratoare și a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor și a măsurilor luate de Uniune și de statele sale membre în cadrul competențelor lor respective, este nevoie de un proces integrat de elaborare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, care să includă atât componentele sale interne, cât și cele	***eliminat***

externe, în cadrul abordării cuprinzătoare.

Or. en

Amendamentul 220
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Pentru a reflecta abordarea guvernamentală integratoare și a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor și a măsurilor luate de Uniune și de statele sale membre în cadrul competențelor lor respective, este nevoie de un proces integrat de elaborare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, care să includă atât componentele sale interne, cât și cele externe, în cadrul abordării cuprinzătoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 221
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Pentru a reflecta abordarea guvernamentală integratoare și a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor și a măsurilor luate de Uniune și de statele sale membre în cadrul competențelor lor respective, este nevoie de un proces integrat de elaborare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și	(6) Pentru a reflecta abordarea guvernamentală integratoare și a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor și a măsurilor luate de Uniune și de statele sale membre în cadrul competențelor lor respective, este nevoie de un proces integrat de elaborare a politicilor de gestionare a situațiilor legate de azil și

migrație, care să includă atât componentele sale interne, cât și cele externe, în cadrul abordării cuprinzătoare.

migrație, care să includă atât componentele sale interne, cât și cele externe, în cadrul abordării cuprinzătoare. ***O astfel de abordare integrată a procesului de elaborare a politicilor este o parte esențială a bunei funcționări a spațiului Schengen.***

Or. en

Amendamentul 222
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Pentru a reflecta abordarea guvernamentală integratoare și a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor și a măsurilor luate de Uniune și de statele sale membre în cadrul competențelor lor respective, este nevoie de un proces integrat de elaborare a politicilor de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil și migrație, care să includă atât componentele sale interne, cât și cele externe, în cadrul abordării cuprinzătoare.	(6) Pentru a reflecta abordarea guvernamentală integratoare și a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor și a măsurilor luate de Uniune și de statele sale membre în cadrul competențelor lor respective, este nevoie de un proces integrat de elaborare a politicilor ***în materie*** de azil și migrație, care să includă atât componentele sale interne, cât și cele externe, în cadrul abordării cuprinzătoare.

Or. en

Amendamentul 223
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile de	(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile de

gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.	gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și ar trebui să ***fie capabile să își adapteze resursele la variația fluxurilor de migrație. Statele membre ar trebui să aloce pentru autoritățile lor competente personal adecvat din punctul de vedere al nivelului, expertizei, formării și independenței. Acestea ar trebui, de asemenea, să*** asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre***, în special datorită unor canale de comunicare comune și securizate, precum și unor reuniuni periodice***.
	Or. en

Amendamentul 224
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.	(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente***, inclusiv de bariere fizice la frontierele lor externe,*** pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație ***și de protecție a frontierelor*** și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.
	Or. en

Amendamentul 225
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament

Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil ***și migrație*** și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.	(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile ***în materie*** de azil și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.

Or. en

Amendamentul 226
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil ***și migrație*** și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.	(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile ***în materie*** de azil și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.

Or. en

Amendamentul 227
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil și migrație și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.	(7) Statele membre ar trebui să dispună de resurse umane și financiare și de infrastructuri suficiente pentru a pune în aplicare în mod eficient politicile ***în materie*** de azil și migrație și ar trebui să asigure o coordonare adecvată între autoritățile naționale relevante, precum și cu autoritățile naționale ale celorlalte state membre.

Or. en

Amendamentul 228
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) Barierele fizice de la frontierele externe ale UE ar trebui să fie finanțate în mod adecvat de Uniunea Europeană, deoarece acestea servesc nu doar intereselor statelor membre ale primei intrări, ci și ale Uniunii în ansamblu.

Or. en

Amendamentul 229
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație cu privire la punerea în aplicare a politicilor	***eliminat***

în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.

Or. en

Amendamentul 230
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 231
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii și pe	***eliminat***

strategiile naționale ale statelor membre.

Or. en

Amendamentul 232
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) ***Optând pentru o abordare strategică,*** Comisia ar trebui să ***adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație*** cu privire la punerea în aplicare a ***politicilor în acest domeniu***. ***Strategia*** ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii ***și pe strategiile naționale ale statelor*** membre.	(8) Comisia ar trebui să ***prezinte în fiecare an un raport*** cu privire la punerea în aplicare a ***aquis-ului UE în domeniul azilului***. ***Acest raport*** ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii***, de statele*** membre***, de UNHCR, de Consiliul Europei și de alte organizații internaționale, precum și pe rapoartele organizațiilor societății civile***. ***Acest raport ar trebui să servească drept bază pentru desfășurarea procedurilor de constatare a neîndeplinirii obligațiilor și pentru a asigura conformitatea cu legislația europeană și internațională.***

Or. en

Amendamentul 233
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) ***Optând pentru o abordare strategică,*** Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană ***de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație*** cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se	(8) Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană ***în materie*** de azil ***pe 5 ani*** cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile

bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.

Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre ***și ar trebui să aibă ca obiective consolidarea continuă a accesului la azil și îmbunătățirea condițiilor de primire în UE***.

Or. en

Amendamentul 234
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de ***gestionare*** a situațiilor legate de azil și migrație ***cu privire la punerea în aplicare a politicilor*** în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de ***agențiile Uniunii*** și pe strategiile naționale ale statelor membre.	(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de ***atenuare*** a situațiilor legate de azil și migrație***, care să completeze acțiunile întreprinse de statele membre în materie de politici de atenuare*** în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de ***organisme independente*** și pe strategiile naționale ale statelor membre.

Or. en

Amendamentul 235
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante	(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante

elaborate de agențiile Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.	elaborate de agențiile***, organele și oficiile*** Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.

Or. en

Amendamentul 236
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.	(8) Optând pentru o abordare strategică, Comisia ar trebui să adopte o strategie europeană ***pe termen lung*** de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație cu privire la punerea în aplicare a politicilor în acest domeniu. Strategia ar trebui să se bazeze pe rapoartele și analizele relevante elaborate de agențiile Uniunii și pe strategiile naționale ale statelor membre.

Or. en

Amendamentul 237
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Strategiile naționale ***ale statelor membre*** ar trebui să includă ***informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și punerea în aplicare a principiului elaborării integrate a politicilor și a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, prevăzute în prezentul regulament,***	(9) Strategiile naționale ***de combatere a migrației ilegale și a fraudei în materie de azil*** ar trebui să includă ***măsuri stricte și practice pentru a descuraja migrația ilegală și pentru a se asigura că Europa poate lovi în plin industria migrației ilegale. În plus, statele membre sunt încurajate să se asigure că centrele pentru***

precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național.	***solicitările de azil sunt situate în țări terțe, de preferință în părți stabile ale regiunilor în curs de dezvoltare, astfel încât să fie atât în beneficiul solicitanților, cât și al națiunii gazdă care poate beneficia de pe urma furnizării acestui serviciu solicitanților de azil***.

Or. en

Amendamentul 238
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Strategiile naționale ale statelor membre ar trebui să includă informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și punerea în aplicare a principiului elaborării integrate a politicilor și a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, prevăzute în prezentul regulament, precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național.	(9) Strategiile naționale ale statelor membre ar trebui să includă informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și punerea în aplicare a principiului elaborării integrate a politicilor și a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, prevăzute în prezentul regulament, precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național. ***În acest scop, ar trebui să se definească în mod clar sarcinile statelor membre în ceea ce privește competențele lor.***

Or. en

Amendamentul 239
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) ***Strategiile naționale ale statelor***	(9) ***Informațiile furnizate de statele***

membre ar trebui să includă informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și ***punerea în aplicare a principiului elaborării integrate a politicilor și a principiului solidarității și al distribuirii echitabile*** a răspunderii, prevăzute în prezentul regulament, precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național.

membre ar trebui să includă informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și ***solidaritatea și distribuirea echitabilă*** a răspunderii, prevăzute în prezentul regulament, precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național.

Or. en

Amendamentul 240
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Strategiile naționale ale statelor membre ar trebui să includă informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și punerea în aplicare a principiului elaborării integrate a politicilor și ***a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii, prevăzute în*** prezentul regulament, precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național.	(9) Strategiile naționale ale statelor membre ar trebui să includă informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și punerea în aplicare a principiului elaborării integrate a politicilor și ***al contribuțiilor voluntare compatibile cu*** prezentul regulament, precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național.

Or. en

Amendamentul 241
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Strategiile naționale ale statelor membre ar trebui să includă informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și punerea în aplicare a	(9) Strategiile naționale ale statelor membre ar trebui să includă informații privind planificarea pentru situații neprevăzute și punerea în aplicare a

principiului elaborării integrate a politicilor și ***a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii,*** prevăzute în prezentul regulament, precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național.	principiului elaborării integrate a politicilor și ***al cooperării sincere*** prevăzute în prezentul regulament, precum și obligațiile legale care decurg din acesta la nivel național.

Or. en

Amendamentul 242
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) Regulamentul prevede modul în care Comisia poate (1) să ofere sprijin statelor membre, în funcție de necesități, asigurând astfel oprirea migrației ilegale în masă, (2) să limiteze capacitatea țărilor terțe de a agresa statele membre prin transformarea resortisanților țărilor terțe în arme și etichetarea acestora ca migranți și refugiați, (3) să asigure combaterea fraudei în materie de azil, (4) să restabilească caracterul sacru al conceptului de azil, (5) să sprijine în mod ferm un stat membru în ceea ce privește deplasările și incursiunile migratorii și (6) să se asigure că nu intervine în afacerile interne ale statelor membre care se ocupă de toate amenințările și consecințele legate de migrație;

Or. en

Amendamentul 243
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a se garanta faptul că există un sistem eficace de monitorizare care să asigure aplicarea acquis-ului în materie de azil, rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil și de Frontex, rezultatele evaluării efectuate în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și ale celei efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor strategii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 244
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a se garanta faptul că există un sistem eficace de monitorizare care să asigure aplicarea acquis-ului în materie de azil, rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil ***și de Frontex***, ***rezultatele evaluării*** efectuate ***în conformitate cu Regulamentul nr. 1053/2013 al Consiliului, precum și ale celei efectuate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening]*** ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor ***strategii***.	(10) Pentru a se garanta faptul că există un sistem eficace de monitorizare care să asigure aplicarea acquis-ului în materie de azil, rezultatele monitorizării efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, ***precum și evaluările*** efectuate ***de organisme independente de protecție a drepturilor omului, cum ar fi Consiliul Europei, mediatorii naționali și UNHCR,*** ar trebui, de asemenea, luate în considerare în cadrul acestor ***rapoarte***.

Or. en

Amendamentul 245
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.	(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință***, asigurând angajamentul și participarea acestora la solidaritate și la distribuirea răspunderii***. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe. ***Aceste rezultate ar trebui să fie utilizate de Comisie pentru a propune previziuni concrete și pentru a le face imediat aplicabile pentru anul următor, iar statele membre ar trebui să facă corecțiile necesare și să se adapteze la rezultatele raportului respectiv în anul următor.***

Or. en

Amendamentul 246
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar ***și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și*** migrație***, Comisia*** ar trebui să ***prezinte un raport anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.***	(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar ***al statelor membre de a opri întreaga*** migrație ***ilegală***, Comisia ar trebui să ***sprijine statele membre prin furnizarea unei actualizări lunare cu privire la posibilele fluxuri ilegale de resortisanți ai țărilor terțe și la tendințele de fraudă în materie de azil***.

Or. en

Amendamentul 247
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Ținând cont de importanța de a ***asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate*** de azil ***și migrație,*** Comisia ***ar trebui să prezinte un raport anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul*** ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea ***prevăzute în strategiile***	(11) Ținând cont de importanța de a ***identifica încălcările acquis-ului UE în materie*** de azil ***cât mai devreme posibil***, Comisia ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea ***punerii în aplicare a acquis-ului UE în materie de azil în fiecare stat membru și să inițieze proceduri de constatare a neîndeplinirii obligațiilor în caz de nerespectare. Ar trebui să se acorde o atenție deosebită accesului la procedura de azil pe teritoriul UE, precum și la frontierele externe ale UE.***

naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.

Or. en

Amendamentul 248
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual ***privind gestionarea situațiilor legate de migrație,*** în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze ***în consecință***. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.	(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport ***situațional*** anual în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze ***la evoluția situației migrației***. Raportul ***situațional anual*** ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.

Or. en

Amendamentul 249
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în	(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în

ceea ce privește ***gestionarea situațiilor legate de azil*** și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual ***privind gestionarea situațiilor legate de migrație***, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.

ceea ce privește ***azilul*** și ***fluxurile de*** migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ar trebui ***să se bazeze pe contribuțiile statelor membre și ar trebui*** să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.

Or. en

Amendamentul 250
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește ***gestionarea situațiilor legate de azil și migrație***, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual privind ***gestionarea situațiilor legate de migrație***, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.	(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește ***azilul***, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual privind ***situația în materie de azil***, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință ***și în care să evalueze conformitatea statelor membre cu legislația UE relevantă***. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.

Or. en

Amendamentul 251
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual privind ***gestionarea*** situațiilor legate de migrație, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.	(11) Ținând cont de importanța de a asigura gradul de pregătire necesar și capacitatea Uniunii de a se adapta la realitățile emergente și în schimbare în ceea ce privește gestionarea situațiilor legate de azil și migrație, Comisia ar trebui să prezinte un raport anual privind ***atenuarea*** situațiilor legate de migrație, în care să descrie evoluția probabilă a acestor situații și măsura în care Uniunea și statele membre sunt pregătite să răspundă și să se adapteze în consecință. Raportul ar trebui să includă, de asemenea, rezultatele rapoartelor privind monitorizarea prevăzute în strategiile naționale și să propună îmbunătățiri în cazul în care se evidențiază deficiențe.

Or. en

Amendamentul 252
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să	***eliminat***

indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe utilizarea „rezervei de solidaritate” pentru transferul persoanelor vulnerabile.

Or. en

Amendamentul 253
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe utilizarea „rezervei de solidaritate” pentru transferul persoanelor vulnerabile.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 254
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a	(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a

sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. ***Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe utilizarea „rezervei de solidaritate" pentru transferul persoanelor vulnerabile.***	sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări.

Or. fr

Amendamentul 255
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională ***vulnerabili***, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre ***se confruntă cu astfel de provocări***. Aceste state membre ar trebui***, totodată,*** să se poată baza pe ***utilizarea „rezervei de solidaritate" pentru*** transferul ***persoanelor vulnerabile***.	(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre ***au oferit un acces efectiv la protecție internațională pe teritoriul lor și dacă respectă principiul nereturnării***. Aceste state membre ar trebui să se poată baza pe ***un mecanism de repartizare automată care să asigure*** transferul ***solicitanților***.

Or. en

Amendamentul 256

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. ***Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe utilizarea „rezervei de solidaritate” pentru transferul persoanelor vulnerabile.***	(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări.

Or. en

Amendamentul 257
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. ***Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe utilizarea „rezervei de solidaritate” pentru transferul***	(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări.

persoanelor vulnerabile.

Or. en

Amendamentul 258
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. Aceste state membre ar trebui***, totodată,*** să se poată baza pe ***utilizarea „rezervei*** de solidaritate***" pentru transferul persoanelor vulnerabile***.	(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. Aceste state membre ar trebui să se poată baza ***întotdeauna*** pe ***contribuțiile*** de solidaritate ***obligatorii prevăzute la articolul 45 și, în cazul în care sunt supuse presiunii exercitate de migrație, pe cele prevăzute la articolul 51 alineatul (3)***.

Or. en

Amendamentul 259
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea	(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea

provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, ***indiferent de modul în care trec frontierele externe,*** raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe utilizarea „rezervei de solidaritate” pentru transferul persoanelor vulnerabile.	provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe utilizarea „rezervei de solidaritate” pentru transferul persoanelor vulnerabile.

Or. en

Amendamentul 260
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe ***utilizarea „rezervei de solidaritate” pentru*** transferul persoanelor vulnerabile.	(12) Pentru a se asigura faptul că se instituie instrumentele necesare pentru a sprijini statele membre în abordarea provocărilor care pot apărea ca urmare a prezenței pe teritoriul lor a resortisanților țărilor terțe care sunt solicitanți de protecție internațională vulnerabili, indiferent de modul în care trec frontierele externe, raportul ar trebui să indice, de asemenea, dacă respectivele state membre se confruntă cu astfel de provocări. Aceste state membre ar trebui, totodată, să se poată baza pe transferul persoanelor vulnerabile.

Or. it

Amendamentul 261
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Pentru punerea în aplicare efectivă a ***cadrului*** comun și pentru a identifica lacunele***,*** a aborda provocările ***și a preveni acumularea presiunii migrației***, Comisia ar trebui să monitorizeze ***situația*** și să prezinte în mod regulat rapoarte pe această temă.	(13) Pentru punerea în aplicare efectivă a ***sistemului*** comun ***bazat de solidaritate*** și pentru a identifica lacunele ***și*** a aborda provocările, Comisia ar trebui să monitorizeze ***punerea în aplicare a acquis-ului UE în materie de azil*** și să prezinte în mod regulat rapoarte pe această temă. ***Comisia ar trebui să monitorizeze respectarea drepturilor fundamentale ale solicitanților de protecție internațională în Uniune și să prezinte în mod regulat rapoarte pe această temă.***

Or. en

Amendamentul 262
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Pentru punerea în aplicare efectivă a cadrului comun și pentru a identifica lacunele, a aborda provocările și a preveni acumularea presiunii ***migrației***, Comisia ar trebui să monitorizeze situația și să prezinte în mod regulat rapoarte pe ***această temă***.	(13) Pentru punerea în aplicare efectivă a cadrului comun și pentru a identifica lacunele, a aborda provocările și a preveni acumularea presiunii ***asupra sistemelor de azil și primire***, Comisia ar trebui să monitorizeze situația și să prezinte în mod regulat rapoarte pe ***tema azilului***.

Or. en

Amendamentul 263
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Pentru punerea în aplicare efectivă a cadrului comun și pentru a identifica lacunele, a aborda provocările și a preveni acumularea presiunii migrației, Comisia ar trebui să ***monitorizeze situația și să prezinte în mod regulat rapoarte pe această temă***.	(13) Pentru punerea în aplicare efectivă a cadrului comun și pentru a identifica lacunele, a aborda provocările și a preveni acumularea presiunii migrației, Comisia ar trebui să ***lucreze în strânsă cooperare cu statele membre***.

Or. en

Amendamentul 264
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13a) Pentru a asigura buna desfășurare a procesului de transfer al solicitanților și al beneficiarilor în temeiul prezentului regulament, Comisia ar trebui să numească un coordonator al UE în materie de transferuri. Coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui să fie însărcinat cu monitorizarea și coordonarea aspectelor operaționale ale transferurilor, ar trebui să aibă rolul de punct central de contact și de informare și ar trebui să contribuie la soluționarea conflictelor care apar între statele membre în punerea în aplicare a prezentului regulament. Coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui, de asemenea, să promoveze, în cooperare cu Comisia și Agenția pentru Azil, metode de lucru coerente pentru verificarea oricăror legături semnificative pe care persoanele eligibile pentru transfer le-ar putea avea cu statele membre de transfer. Biroul coordonatorului în materie de transferuri ar trebui să dispună de personal și de resurse suficiente pentru a îndeplini în mod eficace acest rol.

Or. en

Amendamentul 265
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13a) Având în vedere recentele situații în schimbare rapidă în materie de migrație, care au dus la provocări complexe în acest domeniu și la o presiune considerabilă exercitată de migrație asupra statelor membre individuale de-a lungul frontierei externe a Uniunii, este necesar să se introducă un nou mecanism atunci când un stat membru este expus riscului de presiune exercitată de migrație. Un astfel de mecanism ar trebui să includă un răspuns rapid și cuprinzător din partea Comisiei și a organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii pentru a oferi statului membru în cauză sprijin operațional, juridic, diplomatic și financiar în vederea reducerii riscului de presiune exercitată de migrație.

Or. en

Amendamentul 266
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13a) Pentru a gestiona în mod eficace frontiera externă a Uniunii, ar trebui instituit un mecanism independent de monitorizare a frontierelor, în vederea

asigurării conformității acesteia cu Convenția Europeană a Drepturilor Omului, cu Carta drepturilor fundamentale a UE, precum și cu dreptul UE și internațional.

Or. en

Amendamentul 267
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers, Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Propunere de regulament
Considerentul 13 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(13b) Pentru a reduce riscul de presiune exercitată de migrație și pentru a preveni și a detecta migrația ilegală, Uniunea și statele membre ar trebui să ia măsuri pentru o gestionare eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării europene integrate a frontierelor. În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) 2021/1148, aceasta ar trebui să includă finanțarea infrastructurii, a clădirilor, a sistemelor și a serviciilor necesare la punctele de trecere a frontierei și pentru supravegherea frontierelor între punctele de trecere a frontierei.

Or. en

Amendamentul 268
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de	***eliminat***

returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.

Or. en

Amendamentul 269
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind	***eliminat***

determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.

Or. en

Amendamentul 270
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) ***O politică*** eficace ***în materie de returnare este un element esențial al*** unui sistem funcțional de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil ***și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul*** Uniunii ***ar trebui să se întoarcă***. ***Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.***	(14) ***O punere*** eficace ***în aplicare a acquis-ului UE în materie de azil, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale ale solicitanților, și o distribuire echitabilă a răspunderii reprezintă elemente esențiale ale*** unui sistem funcțional de azil al ***Uniunii***.

Or. en

Amendamentul 271
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Propunere de regulament

Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.	(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie. ***Plecarea voluntară ar trebui să fie întotdeauna preferată și facilitată în locul îndepărtării. Returnarea unui copil poate avea loc numai dacă se consideră că este în interesul superior al copilului, în urma unei proceduri privind interesul superior al acestuia. Aceasta nu ar trebui să implice utilizarea forței, a constrângerilor fizice sau a altor forme de constrângere împotriva lor sau a membrilor familiei lor.***

Or. en

Amendamentul 272
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de	(14) O politică eficace în materie de

returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.

returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie. ***Plecarea voluntară ar trebui să fie întotdeauna preferată și facilitată în locul îndepărtării obligatorii. Returnarea copiilor neînsoțiți poate avea loc numai atunci când acest lucru este în interesul superior al acestora și nu ar trebui să implice utilizarea forței, a constrângerilor fizice sau a altor forme de constrângere împotriva lor.***

Or. en

Amendamentul 273
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să ***se întoarcă***. Având în vedere că ***o parte semnificativă a cererilor*** de protecție	(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să ***fie returnați rapid***. Având în vedere că ***un număr semnificativ de cereri*** de protecție

internațională ***pot fi considerate cereri*** nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea ***eficienței*** returnărilor ***și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare***, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.

internațională ***sunt*** nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea ***numărului*** returnărilor ***resortisanților din țări terțe aflați în situație de ședere ilegală care se află deja pe teritoriul statelor membre, prin prevenirea și descurajarea plecărilor ilegale ale migranților din țările terțe de origine sau de tranzit și prin acordarea accesului în Uniunea Europeană doar acelor migranți care au cu adevărat nevoie de protecție internațională,*** ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au ***cu adevărat*** nevoie.

Or. en

Amendamentul 274
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al ***unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate*** de azil ***și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă***. ***Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil,***	(14) O politică eficace ***solidă și rapidă*** în materie de returnare este un element esențial al ***unei protecții funcționale pentru orice stat național***. ***Prin urmare, toate statele membre sunt încurajate să se asigure că iau măsuri pentru prelucrarea oricărei cereri*** de azil ***a resortisanților țărilor terțe din afara teritoriului european; solicitanții care s-au înregistrat pe teritoriul Uniunii ar putea fi reținuți, dacă se consideră necesar; în cazul în care există motive întemeiate pentru a se considera că solicitantul reprezintă un pericol pentru securitatea națională sau pentru ordinea publică, acesta este reținut***

facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.

fără întârziere.

Or. en

Amendamentul 275
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație ***în Uniune***, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul ***Uniunii*** ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și ***reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare***, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, ***facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la*** accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.	(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul ***statelor membre*** ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare ***și să se elimine stimulentele pentru migrația economică sau pentru cea legată de stilul de viață în Uniunea Europeană prin punerea în aplicare a modelului danez de prelucrare a cererilor de protecție internațională și de facilitare a acesteia în centrele de primire ale țărilor terțe partenere***. Prin sporirea eficienței returnărilor și ***prin neacceptarea cererilor de protecție internațională pe teritoriul statelor membre***, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, ***iar*** accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie ***ar fi disponibil pe scară mai largă***.

Or. en

Amendamentul 276
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.	(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare***, respectând în același timp pe deplin drepturile fundamentale și principiul nereturnării***. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie ***și la calitatea deciziilor privind azilul și returnarea***.

Or. en

Amendamentul 277
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de gestionare a situațiilor	(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem ***echitabil și*** funcțional de gestionare

legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională ***pot fi considerate*** cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.

a situațiilor legate de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să se întoarcă ***rapid***. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională ***sunt*** cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au ***cu adevărat*** nevoie.

Or. en

Amendamentul 278
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de ***gestionare a situațiilor legate de*** azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să ***se întoarcă***. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de	(14) O politică eficace în materie de returnare este un element esențial al unui sistem funcțional de azil și migrație în Uniune, însemnând că cei care nu au drept de ședere pe teritoriul Uniunii ar trebui să ***fie rapid returnați***. Având în vedere că o parte semnificativă a cererilor de protecție internațională pot fi considerate cereri nefondate, este necesar să se consolideze eficacitatea politicii de returnare. Prin sporirea eficienței returnărilor și reducerea decalajelor dintre procedurile de azil și cele de returnare, ar urma să scadă presiunea asupra sistemului de azil, facilitându-se aplicarea normelor privind determinarea statului membru responsabil cu examinarea cererilor respective și contribuindu-se, de asemenea, la accesul efectiv la protecție

asemenea, la accesul efectiv la protecție internațională pentru cei care au nevoie.	internațională pentru cei care au nevoie.

Or. en

Amendamentul 279
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.	***eliminat***
[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	

Or. en

Amendamentul 280
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.	***eliminat***

[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 281
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.	***eliminat***
[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	

Or. en

Amendamentul 282
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării ***și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***, este	(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării ***migranților ilegali***, este necesar să se ***concentreze finanțarea și resursele umane***

necesar să se ***elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.***

aflate la dispoziția Comisiei pentru a asigura returnarea rapidă a acestor migranți.

[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 283
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) ***Pentru a consolida*** cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***, este necesar să se*** elaboreze un nou mecanism, care să ***includă*** toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop.	(15) ***Este necesar să se consolideze*** cooperarea cu țările terțe ***în domeniul azilului, al migrației și al gestionării frontierelor, inclusiv*** în domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***. Prin urmare, Uniunea și statele membre ar trebui să*** elaboreze un nou mecanism ***de cooperare, inclusiv prin stabilirea unor parteneriate personalizate și reciproc avantajoase cu țările terțe***, care

Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.	să ***cuprindă*** toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. ***Astfel de parteneriate ar trebui să ofere un cadru pentru o mai bună coordonare a politicilor cu țările terțe, să creeze o situație avantajoasă pentru ambii parteneri și să se bazeze pe drepturile omului, pe statul de drept și pe respectarea valorilor comune ale Uniunii.*** Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.
[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 284
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) ***Pentru a consolida cooperarea*** cu țările terțe în domeniul returnării și ***readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și***	(15) ***Consolidarea cooperării*** cu țările terțe în domeniul returnării și ***în ceea ce privește înființarea de centre de primire în țările terțe partenere în care să aibă loc cererea de protecție internațională și facilitarea acesteia ar reduce masiv***

instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre ***le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.***

stimulentele pentru migrația economică și legată de stilul de viață către statele membre ***ale Uniunii Europene***.

---

[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 285
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul ***returnării și readmisiei*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism***, care*** să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al	(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul ***controlului frontierelor și al gestionării migrației, în special în ceea ce privește returnarea și readmisia rapidă a*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ***și prevenirea plecărilor ilegale***, este necesar să se elaboreze un nou mecanism***.*** ***Mecanismul respectiv ar trebui*** să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, ***inclusiv dezvoltarea și comerțul,*** pe care

Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și ***să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță***. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.	Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și ***pe baza cooperării condiționate cu UE în materie de gestionare a migrației***. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.
[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 286
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor	(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, este necesar să se elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului[38] sau pe orice alte informații disponibile și să țină seama de contextul general al relațiilor

Uniunii cu țara terță. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.	Uniunii cu țara terță***, de drepturile omului și de asumarea de către țările terțe a priorităților lor de dezvoltare***. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.
[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.	[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 287
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în ***domeniul returnării și readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***, este necesar să se elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului***[38]*** sau pe orice alte informații disponibile ***și să țină seama de contextul general al relațiilor Uniunii cu țara terță***. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.	(15) Pentru a consolida cooperarea cu țările terțe în ***toate domeniile de gestionare a migrației, inclusiv readmisiile***, este necesar să se elaboreze un nou mecanism, care să includă toate politicile și instrumentele relevante ale UE***, cu accent pe politica în domeniul vizelor și pe cooperarea pentru dezvoltare***, astfel încât să se îmbunătățească coordonarea diferitelor acțiuni în diverse domenii de politică, altele decât migrația, pe care Uniunea și statele membre le pot adopta în acest scop. Acest mecanism ar trebui să se bazeze pe analiza efectuată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 810/2019 al Parlamentului European și al Consiliului sau pe orice alte informații disponibile. Acest mecanism ar trebui să contribuie, de asemenea, la sprijinirea punerii în aplicare a preluării sarcinii de returnare.

[38] Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), JO L 243, 15.9.2009, p. 1.

Or. en

Amendamentul 288
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15a) Un astfel de mecanism ar trebui să se bazeze pe principiul conform căruia ajutorul și fondurile de dezvoltare sunt condiționate de cooperarea țărilor terțe în domeniul returnării și al readmisiei resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, astfel cum se subliniază în Rezoluția Parlamentului European din 25 noiembrie 2020.

Or. en

Amendamentul 289
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15a) Mecanismul ar trebui să se bazeze pe condiția prealabilă ca ajutorul pentru dezvoltare să fie condiționat de cooperarea cu Uniunea Europeană în ceea ce privește gestionarea migrației.

Or. en

Amendamentul 290
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 15 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15b) Pentru a pune în aplicare mecanismul, Uniunea ar trebui să aplice în primul rând măsuri de prevenire a trecerii ilegale a frontierelor, inclusiv construirea de bariere fizice pentru frontierele terestre, precum și blocarea navelor în cazul frontierelor maritime.

Or. en

Amendamentul 291
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 292

Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura ***o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și*** un echilibru al eforturilor depuse de ***acestea***, ar trebui ***instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale***. ***Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru.***	(16) Pentru a asigura un echilibru al eforturilor depuse de ***statele membre***, ar trebui ***instituite măsuri eficiente de cooperare, și anume distribuirea migranților cu drept de azil și preluarea sarcinii de returnare***.

Or. en

Amendamentul 293
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă ***diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un*** stat membru.	(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă ***un transfer rapid, echitabil și eficient. Transferul este obligatoriu în urma debarcărilor după operațiunile de căutare și salvare, precum și în cazul sosirii solicitanților aflați într-o situație vulnerabilă și automat în cazurile în care niciun*** stat membru ***nu poate fi identificat drept responsabil în***

conformitate cu criteriile stabilite în capitolul II.

Or. en

Amendamentul 294
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru.	(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru. ***Mecanismul ar trebui să se bazeze pe o alegere voluntară, adaptată la capacitățile individuale ale statelor membre, ținând seama de particularitățile lor naționale.***

Or. en

Amendamentul 295
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele	(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele

membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate ***eficace, care să asigure*** accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă ***diferite tipuri de măsuri de*** solidaritate ***și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru***.

membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate ***obligatoriu***, ***la sosire și la debarcare, inclusiv în urma activităților și operațiunilor de căutare și salvare, pentru a asigura*** accesul ***efectiv și*** rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă ***o*** solidaritate ***reală, astfel cum este consacrată la articolul 80 din TFUE, între statele membre, cu țările terțe și față de persoanele care solicită azil, în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 14 și 45 din prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 296
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura ***o distribuire echitabilă a răspunderii între*** statele membre ***și un echilibru al eforturilor depuse de acestea***, ar trebui instituit un mecanism de ***solidaritate eficace***, care să asigure ***accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate*** de migrație ***cu care se confruntă un stat membru***.	(16) Pentru a asigura ***reducerea stimulentelor pentru migrația economică și legată de stilul de viață către*** statele membre ***ale Uniunii Europene și punerea în aplicare a unei politici eficace de returnare***, ar trebui instituit un mecanism de ***contribuții voluntare***, care să ***respecte prioritățile politice naționale și să*** asigure ***faptul că statele membre își păstrează controlul asupra politicii în materie*** de migrație ***și de azil***.

Or. en

Amendamentul 297
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure ***accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale***. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru.	(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure ***faptul că statele membre ale primei intrări nu sunt împovărate excesiv de un număr mare de cereri simultane***. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru.

Or. en

Amendamentul 298
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre ***și un echilibru al eforturilor depuse de acestea***, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să ***prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru***.	(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace ***bazat pe transferul solicitanților***, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să ***garanteze că se ține seama de familia solicitantului și de alte legături semnificative ale acestuia***.

Or. en

Amendamentul 299
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru.	(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate și să fie flexibil ***și previzibil*** și capabil să se adapteze ***rapid*** la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se confruntă un stat membru.

Or. en

Amendamentul 300
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ***ar trebui să prevadă diferite tipuri de măsuri de solidaritate*** și să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate de migrație cu care se	(16) Pentru a asigura o distribuire echitabilă a răspunderii între statele membre și un echilibru al eforturilor depuse de acestea, ar trebui instituit un mecanism ***automat*** de solidaritate eficace, care să asigure accesul rapid al solicitanților la procedurile de acordare a protecției internaționale. Un astfel de mecanism ***prevede în primul rând transferul solicitanților de azil*** și ***trebuie*** să fie flexibil și capabil să se adapteze la natura în schimbare a provocărilor legate

confruntă un stat membru.	de migrație cu care se confruntă un stat membru.

Or. it

Amendamentul 301
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 302
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 303
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier

Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 304
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 305
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 306
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 307
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor	***eliminat***

statelor membre.

Or. en

Amendamentul 308
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de solidaritate stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al solidarității care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre ***și să fie prezidat de coordonatorul în materie de transferuri***. ***Pentru a asigura un proces decizional eficace, reprezentanții statelor membre ar trebui să fie împuterniciți să ia decizii în numele statelor membre în timpul reuniunilor forumului.***

Or. en

Amendamentul 309
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de ***solidaritate*** stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al ***solidarității*** care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre.	(17) Având în vedere necesitatea de a asigura buna funcționare a mecanismului de ***contribuții voluntare*** stabilit în prezentul regulament, Comisia ar trebui să instituie și să convoace un Forum al ***contribuțiilor voluntare,*** care să cuprindă reprezentanții tuturor statelor membre***, în urma aprobării în unanimitate de către Consiliu***.

Or. en

Amendamentul 310
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 17 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(17a) Pentru a pune în aplicare mecanismul într-un mod sustenabil și pentru a descuraja trecerea ilegală a frontierei și debarcările pe teritoriul UE, Comisia, sprijinită de agențiile relevante ale UE, ar trebui să înființeze centre de prelucrare a cererilor de azil în țările terțe, în special în cele situate în partea de sud a Mării Mediterane. În aceste structuri, personalul cu o pregătire corespunzătoare ar trebui să prelucreze rapid cererile de azil în conformitate cu dreptul Uniunii și cu dreptul intern și să stabilească dacă solicitanților ar trebui să li se acorde protecție internațională și, prin urmare, să fie transferați în siguranță într-un stat membru în conformitate cu criteriile stabilite în prezentul regulament sau să fie returnați în țara de origine.

Or. en

Amendamentul 311
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 17 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(17a) Un coordonator al UE în materie de transferuri va răspunde de îmbunătățirea coordonării între statele

membre în ceea ce privește punerea în aplicare a mecanismului de solidaritate. Coordonatorul va colabora îndeaproape cu Agenția pentru Azil, care va oferi sprijin tehnic prin stabilirea cheii de referință pentru distribuirea solicitanților de azil, prin elaborarea de materiale informative și va răspunde de transferul solicitanților și al beneficiarilor de protecție internațională în toate cazurile prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 312
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 313
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice	***eliminat***

ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.

Or. en

Amendamentul 314
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 315
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul	***eliminat***

operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.

Or. en

Amendamentul 316
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de ***statele*** membre ***sau de*** organizații private, ***fie sub egida statelor*** membre***, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament*** ar trebui să prevadă ***un proces specific aplicabil persoanelor debarcate*** în urma ***acestor*** operațiuni***, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație***.	(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de ***autoritățile competente ale statelor*** membre, ***persoanele debarcate ar trebui să fie distribuite în mod proporțional între statele membre. Pentru a pune în aplicare mecanismul, este necesar ca statele membre să interzică actorilor privați să intervină în procesele de migrație prin efectuarea de operațiuni de căutare și salvare care pot reprezenta un factor de atracție pentru fluxurile de migrație. După cum au demonstrat investigațiile recente, există legături bine stabilite între rețelele infracționale de persoane care introduc ilegal migranți și*** organizații private ***care acționează ca facilitatori ai migrației ilegale, încălcând legislația națională și a UE în vigoare. Statele*** membre ar trebui să prevadă ***un set de sancțiuni penale și administrative în caz de încălcare a legislației naționale. În cazul în care, încălcând legislația în vigoare, un resortisant al unei țări terțe debarcă pe teritoriul european*** în urma ***unei*** operațiuni ***ilegale de căutare și***

salvare efectuate de o organizație privată, statul membru responsabil de înregistrarea cererii ar trebui să fie cel care a furnizat un permis de navigație navei debarcate.

Or. en

Amendamentul 317
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) ***Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației,*** prezentul regulament ar trebui să ***prevadă un proces specific*** aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, ***indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație***.	(18) ***Mecanismul de distribuire automată prevăzut în*** prezentul regulament ar trebui să ***fie*** aplicabil ***și*** persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni ***de căutare și salvare***.

Or. en

Amendamentul 318
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) ***Date fiind caracteristicile specifice ale*** debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul	(18) ***Mecanismul de solidaritate se aplică, de asemenea,*** debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul

migrației***, prezentul regulament ar trebui să prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație***.	migrației.

Or. it

Amendamentul 319
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) ***Date*** fiind ***caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare*** desfășurate de statele membre ***sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.***	(18) ***Dat*** fiind ***riscul specific pe care îl prezintă așa-numitele*** operațiuni de salvare desfășurate de ***organizații private,*** statele membre ***sunt încurajate să incrimineze aceste organizații și să combată operațiunile ilegale de căutare și salvare***.

Or. en

Amendamentul 320
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de	(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de

organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.	organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni***, ținând seama în special de vulnerabilitatea acestor persoane***, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.

Or. en

Amendamentul 321
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare ***desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației***, prezentul regulament ar trebui să ***prevadă un proces specific aplicabil persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație*** de presiune exercitată de migrație.	(18) Date fiind ***natura repetitivă și*** caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare, prezentul regulament ar trebui să ***țină seama în special de vulnerabilitatea persoanelor care sosesc în urma unor astfel de debarcări. Mecanismul de reducere a riscului*** de presiune exercitată de migrație ***ar trebui să se aplice și în acest context, pentru a evita ca statele membre să fie împovărate excesiv de obligațiile lor legale privind operațiunile de căutare și salvare***.

Or. en

Amendamentul 322
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă ***un proces specific aplicabil*** persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.	(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă ***o procedură eficace aplicabilă*** persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație.

Or. en

Amendamentul 323
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă ***un proces specific aplicabil*** persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni***, indiferent dacă există sau nu o situație de presiune exercitată de migrație***.	(18) Date fiind caracteristicile specifice ale debarcărilor care au loc în contextul operațiunilor de căutare și salvare desfășurate de statele membre sau de organizații private, fie sub egida statelor membre, fie în mod autonom în contextul migrației, prezentul regulament ar trebui să prevadă ***transferul imediat al persoanelor aflate într-o situație vulnerabilă, inclusiv al*** persoanelor debarcate în urma acestor operațiuni.

Or. en

Amendamentul 324
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 325
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul	***eliminat***

solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.

Or. en

Amendamentul 326
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în	***eliminat***

procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.

Or. en

Amendamentul 327
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 328

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 329
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul	***eliminat***

recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.

Or. en

Amendamentul 330
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de	(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de

debarcare. ***Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.***

debarcare.

Or. en

Amendamentul 331
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind ***gestionarea*** situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și ***răspunsul în spiritul solidarității*** care ar ***fi necesar pentru a contribui la nevoile*** statelor membre ***de debarcare***. ***Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare,***	(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind ***atenuarea*** situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și ***contribuția voluntară*** care ar ***atenua presiunea exercitată de migrație asupra*** statelor membre***, respectând în același timp prioritățile politice naționale***.

sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.

Or. en

Amendamentul 332
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) ***Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație***, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de ***migrație*** ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru ***astfel de operațiuni*** și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre ***de debarcare***. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de ***măsuri de solidaritate*** („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru ***de debarcare*** să facă față provocărilor ***legate de astfel de debarcări***. ***Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.***	(19) Raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de ***azil*** ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale ***sosirilor de persoane aflate într-o situație vulnerabilă, inclusiv ale*** debarcărilor anticipate pentru ***operațiunile de căutare și salvare*** și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre ***respective***. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de ***locuri de transfer*** („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru să facă față provocărilor ***în urma acestor sosiri***.

Or. en

Amendamentul 333
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament

Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate”), cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.	(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie un ansamblu de măsuri de solidaritate („rezerva de solidaritate ***pentru operațiunile de căutare și salvare***”) cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional sau măsuri în cadrul dimensiunii externe.

Or. en

Amendamentul 334
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul	(19) Având în vedere caracterul recurent al debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare pe diferitele rute de migrație, raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație ar trebui să stabilească proiecțiile pe termen scurt ale debarcărilor anticipate pentru astfel de operațiuni și răspunsul în spiritul

solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie ***un ansamblu de*** măsuri de solidaritate ***(„rezerva de solidaritate”)***, cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional ***sau*** măsuri în cadrul dimensiunii externe.	solidarității care ar fi necesar pentru a contribui la nevoile statelor membre de debarcare. Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare care să instituie măsuri de solidaritate, cu scopul de a asista statul membru de debarcare să facă față provocărilor legate de astfel de debarcări. Acest tip de măsuri ar trebui să vizeze transferul solicitanților de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră, măsuri în domeniul consolidării capacității în materie de azil, primire și returnare, sprijin operațional ***și*** măsuri în cadrul dimensiunii externe.

Or. it

Amendamentul 335
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 19 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(19a) În vederea coordonării și optimizării tuturor eforturilor de transfer, un coordonator UE în materie de transferuri, care să fie numit de Comisie, ar trebui să asiste și să supravegheze coordonarea transferului solicitanților și beneficiarilor considerați eligibili pentru transfer. Coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui să se străduiască să acorde prioritate persoanelor vulnerabile, în special minorilor neînsoțiți, în cadrul relocării și al transferurilor. Coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui, de asemenea, să promoveze, în cooperare cu Comisia și Agenția pentru Azil, metode de lucru coerente pentru verificarea oricăror legături semnificative pe care persoanele eligibile pentru transfer le-ar putea avea

cu statele membre de transfer.

Or. en

Amendamentul 336
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia, cu sprijinul agențiilor Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră. Sub coordonarea Comisiei, Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 337
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia, cu sprijinul agențiilor Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili	***eliminat***

de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră. Sub coordonarea Comisiei, Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.

Or. en

Amendamentul 338
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia, cu sprijinul agențiilor Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră. Sub coordonarea Comisiei, Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 339
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia, cu sprijinul agențiilor Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră. Sub coordonarea Comisiei, Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 340
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia, cu sprijinul agențiilor Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră. Sub coordonarea Comisiei, Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre	***eliminat***

contribuitoare.

Or. en

Amendamentul 341
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia, cu sprijinul agențiilor Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili de protecție internațională care nu se află în procedura la frontieră. Sub coordonarea Comisiei, Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 342
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia, cu sprijinul agențiilor	(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia ***și coordonatorul UE în***

Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid ***al*** solicitanților eligibili de protecție internațională ***care nu se află în procedura la frontieră***. ***Sub coordonarea Comisiei, Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.***	***materie de transferuri***, cu sprijinul agențiilor Uniunii, ar trebui să faciliteze transferul rapid ***și relocarea rapidă ale*** solicitanților eligibili de protecție internațională***, în conformitate cu articolul 14***.

Or. en

Amendamentul 343
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) ***Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, Comisia,*** cu sprijinul ***agențiilor Uniunii***, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili de protecție internațională ***care nu se află în procedura la frontieră***. Sub coordonarea ***Comisiei***, Agenția Uniunii Europene pentru Azil ***și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă*** ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.	(20) ***Coordonatorul UE în materie de transferuri,*** cu sprijinul ***Agenției pentru Azil***, ar trebui să faciliteze transferul rapid al solicitanților eligibili de protecție internațională. Sub coordonarea ***coordonatorului UE în materie de transferuri***, Agenția Uniunii Europene pentru Azil ar trebui să elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele membre contribuitoare.

Or. en

Amendamentul 344
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament

Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, ***Comisia, cu sprijinul agențiilor Uniunii,*** ar trebui să ***faciliteze transferul*** rapid al solicitanților ***eligibili*** de protecție internațională ***care nu se află în procedura la frontieră***. ***Sub coordonarea Comisiei,*** Agenția Uniunii Europene pentru Azil ***și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă*** ar trebui să ***elaboreze lista persoanelor eligibile care urmează să fie transferate și să indice distribuirea acestor persoane în statele*** membre ***contribuitoare***.	(20) Pentru a oferi un răspuns în timp util la situația specifică a debarcărilor care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare, ar trebui să ***existe un transfer*** rapid al solicitanților de protecție internațională. Agenția Uniunii Europene pentru Azil ar trebui să ***acorde asistență prin stabilirea statelor*** membre ***responsabile pe baza criteriilor stabilite în capitolul II și prin asigurarea mutării în statul membru responsabil***.

Or. en

Amendamentul 345
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Persoanele debarcate ar trebui repartizate în mod proporțional între statele membre.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 346
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Persoanele debarcate ar trebui	***eliminat***

repartizate în mod proporțional între statele membre.

Or. en

Amendamentul 347
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Persoanele debarcate ar trebui repartizate în mod proporțional între statele membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 348
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Persoanele debarcate ar trebui repartizate în mod proporțional între statele membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 349
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(21) ***Persoanele debarcate*** ar trebui ***repartizate în mod proporțional între*** statele membre.

(21) ***Orice migrant ilegal debarcat*** ar trebui ***să fie reținut, iar cazul său ar trebui să fie prelucrat cât mai curând posibil în vederea returnării în țara de origine de către statul membru care a permis debarcarea.*** Statele membre ***care permit debarcarea ar trebui să fie informate de faptul că vor trebui să își asume ele însele sarcina de a permite migranților ilegali să intre în spațiul UE și că este responsabilitatea lor să-i împiedice pe migranții ilegali să se mute în alte state membre după bunul lor plac***. ***Statele membre care nu fac acest lucru vor trebui să își asume responsabilitatea de a prelua din nou migranții ilegali în vederea prelucrării cazurilor și a returnării în țările lor de origine.***

Or. en

Amendamentul 350
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) ***Persoanele debarcate*** ar trebui ***repartizate*** în mod proporțional între statele membre.	(21) ***Doar acei migranți a căror eligibilitate pentru protecție internațională a fost stabilită pe teritoriul unei țări terțe ar trebui să primească acces legal pe teritoriul Uniunii Europene și*** ar trebui ***repartizați*** în mod proporțional între statele membre, ***în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația, PIB-ul și rata șomajului din fiecare stat membru***.

Or. en

Amendamentul 351
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Persoanele debarcate ar trebui repartizate în mod proporțional între statele membre.	(21) ***Persoanele aflate într-o situație vulnerabilă, inclusiv*** persoanele debarcate ***în urma unor operațiuni de căutare și salvare,*** ar trebui repartizate în mod proporțional între statele membre***, într-un mod care să permită luarea în considerare a oricăror legături semnificative cu un anumit stat membru sau a preferințelor solicitantului atunci când nu există astfel de legături***.

Or. en

Amendamentul 352
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) ***Persoanele debarcate*** ar trebui ***repartizate*** în mod proporțional între statele membre.	(21) ***Toți solicitanții de protecție internațională*** ar trebui ***repartizați*** în mod proporțional între statele membre***, ținând seama pe deplin de legăturile familiale și de alte legături semnificative ale solicitanților în stabilirea statului membru responsabil***.

Or. en

Amendamentul 353
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 354
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care	***eliminat***

doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.

Or. en

Amendamentul 355
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns	***eliminat***

durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.

Or. en

Amendamentul 356
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și	***eliminat***

cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.

Or. en

Amendamentul 357
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre	***eliminat***

privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.

Or. en

Amendamentul 358
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din	***eliminat***

numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.

Or. en

Amendamentul 359
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția ***totală*** a fiecărui stat membru ***la rezerva de solidaritate*** ar trebui să ***fie determinată prin indicarea de către statele*** membre ***a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura***	(22) Contribuția ***voluntară*** a fiecărui stat membru ar trebui să ***țină cont de indicațiile statelor*** membre ***supuse unei presiuni exercitate de migrație cu privire la tipurile de mijloace prin care acestea solicită asistență pentru returnări sau*** transferuri ***în centre de primire din țări terțe partenere***.

că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri***, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare***.

Or. en

Amendamentul 360
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. ***În cazul în care contribuțiile statelor*** membre ***sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității***, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească ***numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de relocări identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze*** contribuțiile ***acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin relocare, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin*** preluarea	(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. ***Statele*** membre ***ar trebui să aibă posibilitatea de a nu accepta niciun transfer. În acest caz***, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească contribuțiile ***care trebuie aduse în alte domenii pentru a se oferi un răspuns solidar și sustenabil, în special în ceea ce privește*** preluarea sarcinii de returnare.

sarcinii de returnare.

Or. fr

Amendamentul 361
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația ***și*** PIB-ul fiecărui stat membru. ***În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.***	(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația***,*** PIB-ul ***și rata șomajului*** fiecărui stat membru.

Or. it

Amendamentul 362
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care ***indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație,*** Comisia ar trebui să ***fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată*** în conformitate cu ***cheia*** de repartizare***, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare***.	(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care ***contribuțiile statelor membre sunt insuficiente,*** Comisia ar trebui să ***fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată*** în conformitate cu ***o cheie*** de repartizare ***bazată pe populație și pe o proporție inversă a populației născute într-o țară terță din fiecare stat membru***.

Or. en

Amendamentul 363
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a ***măsurilor*** cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de ***repartizare*** bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre ***privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe*** ar conduce la un deficit de peste ***30 %*** din numărul total de relocări identificate în raportul privind ***gestionarea situațiilor*** legate de ***migrație***, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile ***acestor*** state membre ***pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din*** cota lor ***de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin relocare, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare***.	(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a ***numărului de locuri de transfer*** cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de ***referință*** bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru***, precum și numărul de cereri de azil prelucrate și numărul de refugiați admiși sau relocați pe cap de locuitor***. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre ar conduce la un deficit de peste ***20 %*** din numărul total de relocări identificate în raportul privind ***situațiile*** legate de ***azil***, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile ***acelor*** state membre ***ale căror contribuții nu respectă*** cota lor ***echitabilă***.

Or. en

Amendamentul 364
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ar trebui să fie determinată prin indicarea de către statele membre a măsurilor cu care doresc	(22) Contribuția totală a fiecărui stat membru la rezerva de solidaritate ***pentru operațiunile de căutare și salvare*** ar trebui să fie determinată prin indicarea de către

să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.

statele membre a măsurilor cu care doresc să contribuie. În cazul în care contribuțiile statelor membre sunt insuficiente pentru a oferi un răspuns durabil în spiritul solidarității, Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte un act de punere în aplicare în care să stabilească numărul total de resortisanți ai țărilor terțe care trebuie transferați și cota aferentă fiecărui stat membru, calculată în conformitate cu o cheie de repartizare bazată pe populația și PIB-ul fiecărui stat membru. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul total de transferuri identificate în raportul privind gestionarea situațiilor legate de migrație, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie cu jumătate din cota lor de participare identificată în conformitate cu cheia de repartizare, fie prin transferuri, fie, atunci când au indicat acest lucru, prin preluarea sarcinii de returnare.

Or. en

Amendamentul 365
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22a) În cazul în care nu se poate stabili nicio legătură semnificativă, cota contribuției de solidaritate pentru fiecare stat membru se stabilește în funcție de dimensiunea populației, de PIB-ul total și de rata șomajului, în conformitate cu cele mai recente date disponibile de la

Eurostat.

Or. en

Amendamentul 366
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 367
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de	***eliminat***

solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.

Or. en

Amendamentul 368
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 369
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt	***eliminat***

disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.

Or. en

Amendamentul 370
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 371
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 372
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 373
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență măsuri de sprijin astfel încât să se abordeze situația specifică a debarcărilor în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 374
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență ***măsuri de sprijin*** astfel încât să se abordeze situația specifică a ***debarcărilor*** în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de ***debarcări care au loc în urma operațiunilor de căutare și salvare*** a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia	(23) Pentru a se asigura că sunt disponibile în permanență ***locuri de transfer*** astfel încât să se abordeze situația specifică a ***persoanelor aflate într-o situație vulnerabilă, inclusiv după debarcări*** în urma operațiunilor de căutare și salvare, în cazul în care numărul de ***sosiri*** a ajuns la 80 % din rezervele de solidaritate pentru unul sau mai multe dintre statele membre beneficiare, Comisia

ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.	ar trebui să adopte acte de punere în aplicare modificate, prin intermediul cărora să sporească numărul total al contribuțiilor cu 50 %.

Or. en

Amendamentul 375
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 376
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care,	***eliminat***

datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.

Or. en

Amendamentul 377
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 378
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar	***eliminat***

trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.

Or. en

Amendamentul 379
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 380
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să ***adopte un raport în care să identifice dacă*** un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație ***și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit***.	(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să ***stabilească o rezervă anuală de solidaritate pe baza proiecțiilor privind evoluția fluxurilor de migrație din raportul anual privind gestionarea situațiilor legate de migrație. Rezerva se utilizează numai în cazul în care un*** stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație ***în cursul perioadei de un an***. ***Contribuțiile neutilizate ar trebui să fie șterse la sfârșitul perioadei respective. Un astfel de mecanism permite o previzibilitate adecvată pentru toate statele membre, atât pentru cele care beneficiază, cât și pentru cele care contribuie, și asigură o punere în aplicare în timp util a solidarității la nivelul Uniunii.***

Or. en

Amendamentul 381
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) ***Mecanismul*** de solidaritate ar trebui să abordeze***, de asemenea,*** situațiile ***de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele*** state membre care, ***datorită*** poziției lor geografice, sunt ***expuse sau sunt susceptibile să fie*** supuse unei presiuni exercitate de migrație. În	(24) ***Un mecanism specific*** de solidaritate ar trebui să abordeze situațiile ***în care unul sau mai multe*** state membre care, ***în special din cauza*** poziției lor geografice ***și a unui nivel constant de sosiri, inclusiv după debarcare, precum și în urma activităților și operațiunilor de***

acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.	***căutare și salvare***, sunt supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.

Or. en

Amendamentul 382
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) ***Mecanismul*** de solidaritate ar trebui să ***abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație***. În acest scop, ***Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit***.	(24) ***Acest mecanism*** de solidaritate ar trebui să ***fie adaptat în situații de criză legate de sosirea disproporționată a solicitanților de protecție internațională într-un stat membru***. În acest scop, ***în Regulamentul privind situațiile de criză a fost prevăzută o procedură prima facie pentru protecție internațională***.

Or. en

Amendamentul 383
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze***, de asemenea,*** situațiile de	(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze situațiile de presiune exercitată

presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, ***Comisia*** ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.	de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, ***Consiliul, pe baza propunerii Comisiei,*** ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație și să stabilească măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.

Or. en

Amendamentul 384
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, ***Comisia ar trebui să adopte un raport în care să identifice dacă un stat*** membru este supus unei presiuni exercitate de migrație ***și să stabilească*** măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit.	(24) Mecanismul de solidaritate ar trebui să abordeze, de asemenea, situațiile de presiune exercitată de migrație, în special pentru acele state membre care, datorită poziției lor geografice, sunt expuse sau sunt susceptibile să fie supuse unei presiuni exercitate de migrație. În acest scop, ***statul*** membru ***care*** este supus unei presiuni exercitate de migrație ***ar trebui să solicite Comisiei să stabilească*** măsurile prin care acesta ar putea fi sprijinit. ***Definiția presiunii exercitate de migrație ar trebui să țină cont de potențialele crize la nivel local sau regional.***

Or. en

Amendamentul 385
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 24 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(24a) Pentru constituirea acestei rezerve de solidaritate, statele membre ar trebui să notifice Comisiei tipul de contribuții de solidaritate la care se angajează. În cazul în care se așteaptă ca statele membre să fie ele însele state membre beneficiare, acestea nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere proporțională a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare. Reducerea respectivă ar trebui să fie apoi împărțită proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.

Or. en

Amendamentul 386
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Propunere de regulament
Considerentul 24 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(24b) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar

	trebui să poată contribui pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.

Or. en

Amendamentul 387
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 388
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 389
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar	***eliminat***

trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 390
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 391
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori,	***eliminat***

inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 392
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei***, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante***. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ***și cantitative*** ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, ***vulnerabilitățile solicitanților de azil și ale migranților,*** trecerile neregulamentare ale frontierei ***și capacitatea unui stat membru de a-și gestiona volumul de cereri de azil și de primire***. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 393
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile ***neregulamentare*** ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, ***în propunerea sa de raport,*** pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile ***ilegale*** ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză ***și pe baza particularităților naționale și a capacităților individuale ale statelor membre contribuitoare***.

Or. en

Amendamentul 394
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ***și cantitative*** ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil***, țările de origine, vulnerabilitățile solicitanților de azil și ale migranților***, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 395
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ***și cantitative*** ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil***, țările de origine, vulnerabilitățile solicitanților de azil și ale migranților***, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 396
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) ***Atunci când evaluează*** dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, ***Comisia***, pe baza unei evaluări calitative ample, ***ar trebui să ia*** în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante.	(25) ***Din proprie inițiativă sau la cererea unui stat membru, Comisia ar trebui să evalueze*** dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, pe baza unei evaluări calitative ample, ***luând*** în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și

Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 397
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile ***neregulamentare*** ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. ***Răspunsul oferit în spiritul solidarității*** ar trebui să fie ***conceput*** de la caz la caz pentru a fi ***adaptat*** la nevoile statului membru în cauză.	(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile ***ilegale*** ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. ***Contribuția voluntară*** ar trebui să fie ***concepută*** de la caz la caz pentru a fi ***adaptată*** la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 398
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori,	(25) Atunci când evaluează dacă un stat membru este supus unei presiuni exercitate de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample, ar trebui să ia în considerare o gamă largă de factori,

inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile ***neregulamentare*** ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile ***ilegale*** ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 399
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Atunci când ***evaluează dacă un stat membru este*** supus unei presiuni exercitate de migrație, ***Comisia, pe baza unei evaluări calitative ample***, ***ar trebui să ia*** în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.	(25) Atunci când ***se declară*** supus unei presiuni exercitate de migrație, ***un stat membru ar trebui să furnizeze o evaluare calitativă amplă***, ***luând*** în considerare o gamă largă de factori, inclusiv numărul solicitanților de azil, trecerile neregulamentare ale frontierei, deciziile de returnare emise și executate, precum și relațiile cu țările terțe relevante. Răspunsul oferit în spiritul solidarității ar trebui să fie conceput de la caz la caz pentru a fi adaptat la nevoile statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 400
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 25 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(25a) În ceea ce privește solidaritatea, statele membre ar trebui să aibă

	posibilitatea de a alege forma de solidaritate prin care doresc să contribuie. Eforturile de protecție a frontierelor depuse de statele membre ar trebui considerate contribuții de solidaritate. Atât transferul, cât și preluarea sarcinii de returnare ar trebui să rămână doar instrumente voluntare de solidaritate. Contribuțiile la consolidarea capacităților, sprijinul operațional, precum și măsurile luate în cadrul dimensiunii externe a migrației ar trebui să fie luate în considerare drept contribuții de solidaritate.

Or. en

Amendamentul 401
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Numai persoanele care au mai multe șanse să aibă un drept de ședere în Uniune ar trebui să fie transferate. Prin urmare, domeniul de aplicare al transferului solicitanților de protecție internațională ar trebui limitat la cei care nu fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil].	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 402
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Numai persoanele care au mai multe șanse să aibă un drept de ședere în Uniune ar trebui să fie transferate. Prin urmare, domeniul de aplicare al transferului solicitanților de protecție internațională ar trebui limitat la cei care nu fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil].	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 403
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Numai persoanele care au mai multe șanse să aibă un drept de ședere în Uniune ar trebui să fie transferate. Prin urmare, domeniul de aplicare al transferului solicitanților de protecție internațională ar trebui limitat la cei care nu fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 404
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Numai persoanele care au mai multe șanse să aibă un drept de ședere în Uniune ar trebui să fie transferate. Prin urmare, domeniul de aplicare al transferului solicitanților de protecție internațională ar trebui limitat la cei care nu fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 405
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Numai persoanele care au mai multe șanse să aibă un drept de ședere în Uniune ar trebui să fie transferate. Prin urmare, domeniul de aplicare al transferului solicitanților de protecție internațională ar trebui limitat la cei care nu fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 406
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(26) Numai persoanele ***care au mai multe șanse să aibă un*** drept de ședere în Uniune ar trebui să fie ***transferate***. Prin urmare, domeniul de aplicare al ***transferului solicitanților de*** protecție internațională ***ar trebui limitat la cei care nu fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil]***.	(26) Numai persoanele ***al căror*** drept de ședere în Uniune ***a fost stabilit în țări terțe*** ar trebui să fie ***repartizate între statele membre***. Prin urmare, domeniul de aplicare al ***distribuirii ar trebui să se limiteze la acei migranți a căror eligibilitate pentru*** protecție internațională ***a fost stabilită în țări terțe înainte de a li se acorda acces legal în Uniunea Europeană***.

Or. en

Amendamentul 407
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) ***Numai*** persoanele care ***au mai multe șanse să aibă un drept de ședere*** în Uniune ar trebui să fie transferate. ***Prin urmare, domeniul de aplicare al transferului solicitanților de protecție internațională ar trebui limitat la cei care nu fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil].***	(26) Persoanele care ***solicită dreptul la protecție internațională*** în Uniune ar trebui să fie transferate ***în centre de primire din țări terțe partenere pentru prelucrarea cererii lor și facilitarea protecției internaționale, în cazul în care li se acordă un astfel de statut***.

Or. en

Amendamentul 408
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Numai persoanele ***care au mai multe șanse să aibă un drept de ședere în Uniune ar trebui să fie*** transferate. Prin	(26) Numai persoanele ***cărora li s-a acordat deja protecție internațională pot fi*** transferate. Prin urmare, domeniul de

urmare, domeniul de aplicare al transferului solicitanților de protecție internațională ar trebui limitat la cei ***care nu fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil]***.	aplicare al transferului solicitanților de protecție internațională ar trebui limitat la cei ***cărora li s-a acordat deja protecție internațională***. ***În plus, transferul poate fi doar o măsură voluntară, bazată pe acordul explicit al statelor membre.***
	Or. en

Amendamentul 409
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40/CE a Consiliului*[39] ***. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind	***eliminat***

returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

---

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. it

Amendamentul 410
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste	***eliminat***

persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

---

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 411
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de ***promovare*** a unei distribuiri echitabile a răspunderii ***și a unui echilibru între eforturile statelor*** membre ***și în domeniul returnării***. ***Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de***	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de ***asigurare*** a unei distribuiri echitabile a răspunderii ***între statele*** membre.

faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

---

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 412
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să ***includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile*** a răspunderii și ***a unui*** echilibru între eforturile statelor membre ***și în domeniul returnării***. ***Prin***	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să ***asigure o distribuire echitabilă*** a răspunderii și ***un*** echilibru între eforturile statelor membre.

preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

---

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 413

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) ***Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin*** preluarea sarcinii de returnare***, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune*** exercitată de migrație ***să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.***	(27) Preluarea sarcinii de returnare ***și transferul în centre de primire din țări terțe partenere ar trebui să facă parte integrantă din orice sistem de azil și migrație care să țină seama de faptul că presiunea viitoare*** exercitată de migrație ***asupra Europei va atinge niveluri fără precedent, deoarece se estimează că populația din Africa Subsahariană va crește de 10 ori în perioada 1960-2050[39a]. UNICEF estimează că, până la sfârșitul acestui secol, populația continentului va crește de la 1,2 miliarde de locuitori în prezent la peste 4 miliarde de locuitori până în 2100[40a]. Orice sistem sustenabil de azil și migrație trebuie să aibă în vedere faptul că aproximativ 1,4 miliarde de persoane ar dori să migreze dacă ar avea ocazia[41a], dintre care 35-40 % ar prefera să se stabilească în Europa[42a].***
[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.	***[39a] https://blogs.worldbank.org/opendata/worlds-population-will-continue-grow-and-***

will-reach-nearly-10-billion-2050

40a

https://data.unicef.org/resources/generation-2030-africa-2-0/

41a ***https://archive-yaleglobal.yale.edu/content/prepare-21st-century-exodus-migrants***

42a

https://www.afd.fr/en/ressources/global-migration-20th-and-21st-centuries-unstoppable-force-demography

Or. en

Amendamentul 414
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) ***Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui*** echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să ***sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să*** desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său***. ***În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul,*** statele membre ***pot recunoaște*** decizia de	(27) ***Măsurile de cooperare*** ar trebui să ***constea într-un*** echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării ***resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală***. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ***în alte state membre***. Statele membre ***ar trebui să recunoască*** decizia de returnare emisă de ***alt stat*** membru în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

returnare emisă de ***statul*** membru ***beneficiar*** în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 415
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. ***În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în***	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. ***Preluarea sarcinii*** de returnare ***nu poate deveni niciodată o***

termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare ***emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]***. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

formă întârziată de transfer obligatoriu. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

---

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 416
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Yana Toom, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare

activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.	activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei. ***Pe parcursul întregului proces de returnare și readmisie, Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă respectă în continuare demnitatea umană, precum și drepturile fundamentale.***
[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.	[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 417
Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei. ***Minorii neînsoțiți ar trebui să fie exceptați de la preluarea sarcinii de returnare, cu excepția cazului în care acest lucru este în interesul lor superior.***
[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.	[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Amendamentul 418
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei. ***Copiii și familiile acestora ar trebui să fie exceptați de la preluarea sarcinii de returnare.***

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 419
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre ***pot recunoaște*** decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să ***facă parte din***	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre ***ar trebui să recunoască*** decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să ***fie în concordanță și***

sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.	***complementară cu*** sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.
[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.	[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 420
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute	(27) Mecanismul de solidaritate ***voluntară*** ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să

aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 421
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre ***și*** în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre***, în special*** în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne

responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de 8 luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. fr

Amendamentul 422
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat	(27) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a răspunderii și a unui echilibru între eforturile statelor membre și în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat

membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de ***8*** luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

membru care se află sub presiune exercitată de migrație să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de ***2*** luni, statul membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40 a Consiliului[39]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin intermediul Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

---

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

[39] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34**.**

Or. en

Amendamentul 423
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să	***eliminat***

notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.

Or. it

Amendamentul 424
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în	***eliminat***

anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.

Or. en

Amendamentul 425
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel	***eliminat***

de măsuri.

Or. en

Amendamentul 426
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 427
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 428
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ***ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității***. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să	(28) ***Agenția Europeană pentru Azil ar trebui să instituie un sistem de repartizare automată care să asigure o distribuire echitabilă a răspunderii între*** statele membre. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu

fie obligate să ***furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre***. ***În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.***	ar trebui să fie obligate să ***fie state membre contribuitoare***.

Or. en

Amendamentul 429
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții ***de solidaritate*** pe care le vor face prin completarea unui plan de ***răspuns în spiritul solidarității***. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să ***fie obligate*** să furnizeze contribuții ***de solidaritate*** altor state membre. ***În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de***	(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții ***voluntare*** pe care le vor face prin completarea unui plan de ***contribuții voluntare***. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să ***existe așteptări ca acestea*** să furnizeze contribuții ***voluntare*** altor state membre.

returnare. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.

Or. en

Amendamentul 430
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre ***beneficiare***, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație***, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare*. ***Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.***	(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre ***aflate sub presiune***, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație.

Or. en

Amendamentul 431
Charlie Weimers

Propunere de regulament

Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în ***anii precedenți***, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita ***o reducere a cotei sale din contribuția*** de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri ***sau în preluarea sarcinii de returnare***. ***Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre care iau astfel de măsuri.***	(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o povară considerabilă în materie de migrație în ***deceniile precedente***, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita ***o scutire de la contribuțiile*** de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri.

Or. en

Amendamentul 432
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a	(28) Statele membre ar trebui să notifice tipul de contribuții de solidaritate pe care le vor face prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a

suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație***, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare***. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre ***care iau astfel de măsuri***.	suportat o povară considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care se confruntă cu o presiune exercitată de migrație. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre.
	Or. fr

Amendamentul 433
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Statele membre ar trebui să notifice ***tipul de contribuții de solidaritate*** pe care le vor ***face*** prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o ***povară*** considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care ***se confruntă cu o presiune exercitată de migrație, în cazul în care o astfel de contribuție constă în transferuri sau în preluarea sarcinii de returnare***. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită în mod proporțional între celelalte state membre	(28) Statele membre ar trebui să notifice ***numărul de transferuri*** pe care le vor ***efectua*** prin completarea unui plan de răspuns în spiritul solidarității. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să furnizeze contribuții de solidaritate altor state membre. În același timp, în cazul în care un stat membru a suportat o ***responsabilitate*** considerabilă în materie de migrație în anii precedenți, din cauza unui număr mare de cereri de protecție internațională, acesta ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita o reducere a cotei sale din contribuția de solidaritate către statele membre care ***au nevoie de asistență***. Contribuția aferentă acestei reduceri ar trebui să fie împărțită proporțional între celelalte state membre.

care iau astfel de măsuri.

Or. en

Amendamentul 434
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 28 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(28a) Atunci când se evaluează dacă sistemul de azil al unui stat membru este expus riscului de presiune exercitată de migrație, Comisia, pe baza unei evaluări detaliate, ar trebui să țină seama de factori specifici și măsurabili, inclusiv de numărul de solicitanți de azil și de capacitatea de primire a statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 435
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu	***eliminat***

contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.

Or. fr

Amendamentul 436
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare.	***eliminat***

În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.

Or. en

Amendamentul 437
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane	***eliminat***

care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.

Or. en

Amendamentul 438
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor	***eliminat***

state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.

Or. en

Amendamentul 439
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 440
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 441
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul ***de gestionare a situațiilor legate de migrație*** se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi ***în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare***. ***Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.***	(29) În cazul în care în raportul ***privind migrația*** se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi.

Or. en

Amendamentul 442
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de	(29) În cazul în care în raportul de

gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru ***care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație*** în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, ***statele*** membre ***contribuitoare*** ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi ***în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare***. ***Pentru a se asigura că aceste*** contribuții ***sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la*** transferuri ***sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.***

gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, ***celelalte state*** membre ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi. ***Aceste*** contribuții ***nu pot înlocui contribuțiile sub formă de*** transferuri***.***

Or. it

Amendamentul 443
Damien Carême

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul ***de gestionare a situațiilor legate de migrație*** se identifică nevoi într-un stat membru care ***se confruntă cu*** presiuni ***exercitate de migrație*** în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil***,*** primire ***și returnare sau în domeniul dimensiunii***	(29) În cazul în care ***în evaluarea Comisiei sau*** în raportul ***anual privind situația azilului*** se identifică nevoi într-un stat membru care ***riscă să fie supus unor presiuni*** în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil ***și*** primire***,*** ar trebui ***ca statului membru***

externe, statele membre contribuitoare ar trebui ***să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia*** ar trebui să ***fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare***. ***În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.***

respectiv să i se acorde imediat sprijin de către agențiile relevante ale UE care acționează în cadrul mandatelor lor respective, iar fondurile UE disponibile ar trebui să ***fie utilizate pe deplin***.

Or. en

Amendamentul 444
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de ***gestionare*** a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. ***Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului***	(29) În cazul în care în raportul de ***atenuare*** a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi ***în plus sau*** în locul transferurilor ***în centre de primire din țări terțe partenere*** sau al preluării sarcinii de

membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.

returnare.

Or. en

Amendamentul 445
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii	(29) În cazul în care în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii

externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.

externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine. ***În orice caz, contribuțiile statelor contribuitoare la organismele, oficiile și agențiile europene nu sunt considerate a fi contribuții de solidaritate.***

Or. es

Amendamentul 446
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) În cazul în care ***în raportul de gestionare a situațiilor legate de migrație se identifică nevoi într-un*** stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare,	(29) În cazul în care ***un*** stat membru care se confruntă cu presiuni exercitate de migrație ***are nevoi*** în domeniul măsurilor de asigurare a capacității pentru azil, primire și returnare sau în domeniul dimensiunii externe, statele membre contribuitoare ar trebui să poată face contribuții pentru a acoperi aceste nevoi în locul transferurilor sau al preluării sarcinii de returnare. Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții în actul de punere în aplicare. În cazul în care indicațiile oferite de statele membre privind luarea de măsuri în domeniile capacității sau dimensiunii externe ar conduce la un deficit de peste 30 % din numărul necesar de persoane care urmează să fie transferate sau să facă obiectul preluării sarcinii de returnare, Comisia ar trebui să fie în măsură să

Comisia ar trebui să fie în măsură să ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.	ajusteze contribuțiile acestor state membre pentru a se asigura că acestea contribuie la transferuri sau la preluarea sarcinii de returnare cu jumătate din cota care le revine.

Or. en

Amendamentul 447
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Considerentul 29 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(29a) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aduce contribuții voluntare în cazul în care un stat membru se confruntă cu presiuni exercitate de migrație, de exemplu prin acordarea de asistență pentru protejarea frontierelor externe.

Or. en

Amendamentul 448
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Pentru a asigura un răspuns în spiritul solidarității cuprinzător și eficace și a oferi claritate statelor membre care primesc sprijin, Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare în care să se precizeze contribuțiile pe care trebuie să le furnizeze fiecare stat membru. Aceste contribuții ar trebui să se bazeze întotdeauna pe tipul de contribuții indicate de statul membru în cauză în	***eliminat***

planul de răspuns în spiritul solidarității, cu excepția cazului în care statul membru în cauză nu a prezentat un astfel de plan. În astfel de cazuri, măsurile prevăzute în actul de punere în aplicare pentru statul membru în cauză ar trebui să fie stabilite de către Comisie.

Or. it

Amendamentul 449
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Pentru a asigura un răspuns în spiritul solidarității cuprinzător și eficace și a oferi claritate statelor membre care primesc sprijin, Comisia ar trebui să adopte un act de punere în aplicare în care să se precizeze contribuțiile pe care trebuie să le furnizeze fiecare stat membru. Aceste contribuții ar trebui să se bazeze întotdeauna pe tipul de contribuții indicate de statul membru în cauză în planul de răspuns în spiritul solidarității, cu excepția cazului în care statul membru în cauză nu a prezentat un astfel de plan. În astfel de cazuri, măsurile prevăzute în actul de punere în aplicare pentru statul membru în cauză ar trebui să fie stabilite de către Comisie.	***eliminat***

Or. en